

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29464504									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Das Gerät nur an geerdete Steckdosen anschließen.	Only connect the device to earthed sockets.	Connectez l'appareil uniquement à des prises mises à la terre.	Collegare l'apparecchio solo a prese con messa a terra.	Sluit het apparaat uitsluitend aan op geaarde stopcontacten.	Conecte el dispositivo únicamente a enchufes con conexión a tierra.	Zařízení zapojujte pouze do uzemněných zásuvek.	Uređaj spajajte samo na uzemljene utičnice.	Napravo priključite samo na ozemljene vtičnice.	A készüléket csak földelt aljzatokhoz csatlakoztassa.
Keine beschädigten oder unsicheren Kabel verwenden.	Do not use damaged or unsafe cables.	N'utilisez pas de câbles endommagés ou dangereux.	Non utilizzare cavi danneggiati o non sicuri.	Gebruik geen beschadigde of onveilige kabels.	No utilice cables dañados o inseguros.	Nepoužívejte poškozené nebo nebezpečné kabely.	Nemojte koristiti oštećene ili nesigurne kabele.	Ne uporabljajte poškodovanih ali nevarnih kablov.	Ne használjon sérült vagy nem biztonságos kábeleket.
Das Gerät nicht mit nassen Händen berühren.	Do not touch the device with wet hands.	Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.	Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.	Raak het apparaat niet aan met natte handen.	No toque el dispositivo con las manos mojadas.	Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.	Ne dirajte uređaj mokrim rukama.	Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.	Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien verwenden.	Do not use the device near flammable materials.	N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux hautement inflammables.	Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali altamente infiammabili.	Gebruik het apparaat niet in de buurt van licht ontvlambare materialen.	No utilice el dispositivo cerca de materiales altamente inflamables.	Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých materiálů.	Ne koristite uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.	Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih materialov.	Ne használja a készüléket nagyon gyúlékony anyagok közelében.
Keine Abdeckungen oder Gegenstände auf das Gerät legen.	Do not place any covers or objects on the device.	Ne placez aucun couvercle ou objet sur l'appareil.	Non posizionare coperture o oggetti sul dispositivo.	Plaats geen afdekkingen of voorwerpen op het apparaat.	No coloque ninguna cubierta u objeto sobre el dispositivo.	Na zařízení nepokládejte žádné kryty ani předměty.	Ne stavljajte nikakve poklopce ili predmete na uređaj.	Na napravo ne postavljajte pokrovov ali predmetov.	Ne helyezzen semmilyen fedelet vagy tárgyat a készülékre.
Den Luftauslass nicht blockieren.	Do not block the air outlet.	Ne bloquez pas la sortie d'air.	Non bloccare l'uscita dell'aria.	Blokkeer de luchtuitlaat niet.	No bloquee la salida de aire.	Neblokujte výstup vzduchu.	Nemojte blokirati izlaz zraka.	Ne blokirajte izhoda zraka.	Ne zárja el a levegőkimenetet.
Vor jeder Reinigung oder Wartung das Gerät ausschalten und den Stecker ziehen.	Before cleaning or carrying out any maintenance, switch off the device and unplug it.	Avant tout nettoyage ou entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le.	Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla spina.	Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u met reiniging of onderhoud begint.	Antes de cualquier limpieza o mantenimiento, apague el dispositivo y desenchúfelo.	Před jakýmkoli čištěním nebo údržbou zařízení vypněte a odpojte ze sítě.	Prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite uređaj i od spojite ga iz utičnice.	Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite napravo in jo izvlecite iz električnega omrežja.	Bármilyen tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból.
Nur von qualifiziertem Personal reparieren lassen.	Have repairs carried out by qualified personnel only.	Faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié.	Fatelo riparare solo da personale qualificato.	Laat het uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel.	Hágalo reparar únicamente por personal cualificado.	Nechte jej opravit pouze kvalifikovaným personálem.	Neka ga popravlja samo kvalificirano osoblje.	Popravi naj ga samo usposobljeno osebje.	Csak szakképzett személyzettel javíttassa meg.
Das Kondensat regelmäßig entleeren, um Überlaufen zu vermeiden.	Drain the condensate regularly to avoid overflow.	Videz régulièrement les condensats pour éviter les débordements.	Svuotare regolarmente la condensa per evitare traboccamenti.	Leeg het condensaat regelmatig om overlopen te voorkomen.	Vacíe el condensado periódicamente para evitar desbordamientos.	Kondenzát pravidelně vypouštějte, aby nedošlo k přetečením.	Redovito praznite kondenzat kako biste izbjegli prelijevanje.	Redno izpraznite kondenzat, da preprečite prelivanje.	Rendszeresen ürítse ki a kondenzvizet, hogy elkerülje a túlfolyást.
Darauf achten, dass der Ablaufschlauch sicher und korrekt angebracht ist.	Make sure the drain hose is securely and correctly installed.	Assurez-vous que le tuyau de vidange est solidement et correctement fixé.	Assicurarsi che il tubo di scarico sia collegato saldamente e correttamente.	Zorg ervoor dat de afvoerslang stevig en correct is aangesloten.	Asegúrese de que la manguera de drenaje esté fijada de forma segura y correcta.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice bezpečně a správně připojena.	Provjerite je li odvodno crijevo sigurno i pravilno pričvršćeno.	Prepričajte se, da je odtočna cev varno in pravilno pritrjena.	Győződjön meg arról, hogy a leeresztő tömlő biztonságosan és megfelelően van rögzítve.
Das Gerät in einem gut belüfteten Bereich verwenden.	Use the device in a well-ventilated area.	Utilisez l'appareil dans un endroit bien ventilé.	Utilizzare il dispositivo in un'area ben ventilata.	Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.	Utilice el dispositivo en un área bien ventilada.	Používejte zařízení v době větraném prostoru.	Koristite uređaj u dobro prozračenom prostoru.	Napravo uporabljajte v dobro prezračenem prostoru.	A készüléket jól szellőző helyen használja.
Sicherstellen, dass der Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind.	Make sure the air inlet and outlet are not blocked.	Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.	Assicurarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano bloccati.	Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn.	Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas.	Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu nejsou blokovány.	Uvjerite se da ulaz i izlaz zraka nisu blokirani.	Prepričajte se, da dovod in izhod zraka nista blokirana.	Győződjön meg arról, hogy a levegő bemeneti és kimeneti nyílása nincs elzárva.
Das Gerät niemals unbeaufsichtigt betreiben.	Never operate the device unattended.	N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.	Non utilizzare mai il dispositivo senza sorveglianza.	Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.	Nunca opere el dispositivo sin supervisión.	Nikdy nepoužívejte zařízení bez dozoru.	Nikada nemojte koristiti uređaj bez nadzora.	Naprave nikoli ne uporabljajte brez nadzora.	Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
Bei Überhitzung sofort ausschalten und abkühlen lassen.	If overheating occurs, switch off immediately and allow to cool down.	En cas de surchauffe, éteignez immédiatement et laissez refroidir.	Se si surriscalda, spegnetelo immediatamente e lasciatelo raffreddare.	Als het oververhit raakt, schakel het dan onmiddellijk uit en laat het afkoelen.	Si se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriar.	Pokud se přehřeje, okamžitě vypněte a nechte vychladnout.	Ako se pregrije, odmah ga isključite i ostavite da se ohladi.	Če se pregreje, takoj izklopite in pustite, da se ohladi.	Ha túlmelegszik, azonnal kapcsolja ki és hagyja kihűlni.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29464504									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Das Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.	Only use the device in well-ventilated rooms.	Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.	Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti ben ventilati.	Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.	Utilice el dispositivo únicamente en habitaciones bien ventiladas.	Používejte zařízení pouze v dobře větraných místnostech.	Koristite uređaj samo u dobro prozračenim prostorijama.	Napravo uporabljajte samo u dobro prezračenih prostorih.	A készüléket csak jól szellőző helyiségekben használja.
Keine Schlauchverlängerung en oder unzulässigen Anschlussstücke verwenden.	Do not use hose extensions or unauthorized connectors.	N'utilisez pas de rallonges de tuyau ou de connecteurs non autorisés.	Non utilizzare prolunghe dei tubi o connettori non autorizzati.	Gebruik geen slangverlengingen of niet-goedgekeurde aansluitingen.	No utilice extensiones de manguera ni conectores no autorizados.	Nepoužívejte prodloužení hadic nebo nepovolené konektory.	Nemojte koristiti produžetke crijeva ili neovlaštene priključke.	Ne uporabljajte podaljškov cevi ali nepooblaščenih priključkov.	Ne használjon tömlőhosszabbítókat vagy illetéktelen csatlakozókat.
Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren halten.	Keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a készüléket gyermekektől és háziállatoktól távol.
Kinder sollten das Gerät nicht bedienen dürfen.	Children should not be allowed to operate the device.	Les enfants ne doivent pas être autorisés à utiliser l'appareil.	I bambini non dovrebbero essere autorizzati a utilizzare il dispositivo.	Kinderen mogen het apparaat niet bedienen.	No se debe permitir que los niños operen el dispositivo.	Dětem by nemělo být dovoleno zařízení obsluhovat.	Djeci se ne smije dopustiti rukovanje uređajem.	Otroci ne smejo uporabljati naprave.	Gyermekek nem használhatják a készüléket.
Wenn das Gerät für den Außeneinsatz geeignet ist, darauf achten, dass es vor Regen und Feuchtigkeit geschützt ist.	If the device is designed for outdoor use, make sure it is protected from rain and moisture.	Si l'appareil est adapté à une utilisation en extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de la pluie et de l'humidité.	Se l'apparecchio è adatto all'uso esterno, assicurarsi che sia protetto dalla pioggia e dall'umidità.	Als het apparaat geschikt is voor gebruik buitenshuis, zorg er dan voor dat het beschermd is tegen regen en vocht.	Si el dispositivo es adecuado para uso en exteriores, asegúrese de que esté protegido de la lluvia y la humedad.	Pokud je zařízení vhodné pro venkovní použití, zajistěte, aby bylo chráněno před deštěm a vlhkostí.	Ako je uređaj prikladan za vanjsku upotrebu, osigurajte da bude zaštićen od kiše i vlage.	Če je naprava primerna za zunanjo uporabo, zagotovite, da je zaščiten pred dežjem in vlago.	Ha a készülék kültéri használatra alkalmas, védje az esőtől és a nedvességtől.
Keine Verlängerungskabel verwenden, die nicht für den Außeneinsatz geeignet sind.	Do not use extension cords that are not suitable for outdoor use.	N'utilisez pas de rallonges non adaptées à une utilisation en extérieur.	Non utilizzare prolunghe non adatte all'uso esterno.	Gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.	No utilice cables de extensión que no sean adecuados para uso en exteriores.	Nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro venkovní použití.	Nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za vanjsku upotrebu.	Ne uporabljajte podaljškov, ki niso primerni za uporabo na prostem.	Ne használjon kültéri használatra nem alkalmas hosszabbító kábelt.
Halten Sie mindestens einen Sicherheitsabstand von mindestens einem Meter zwischen dem Heizlüfter und anderen Gegenständen oder Personen ein, um Verbrennungen oder Überhitzung zu vermeiden.	Maintain a safety distance of at least one meter between the fan heater and other objects or people to avoid burns or overheating.	Maintenez une distance de sécurité d'au moins un mètre entre le radiateur soufflant et d'autres objets ou personnes pour éviter les brûlures ou la surchauffe.	Mantenere una distanza di sicurezza di almeno un metro tra il termoventilatore ed altri oggetti o persone per evitare scottature o surriscaldamenti.	Houd een veiligheidsafstand van minimaal één meter aan tussen de luchtverhitter en andere voorwerpen of mensen om brandwonden of oververhitting te voorkomen.	Mantenga una distancia de seguridad de al menos un metro entre el termoventilador y otros objetos o personas para evitar quemaduras o sobrecalentamiento.	Udržujte bezpečnou vzdálenost alespoň jeden metr mezi ohřivačem ventilátoru a jinými předměty nebo lidmi, aby nedošlo k popálení nebo přehřátí.	Održavajte sigurnosni razmak od najmanje jednog metra između ventilatorske grijalice i drugih predmeta ili ljudi kako biste izbjegli opekline ili pregrijavanje.	Održavajte sigurnosni razmak od najmanje jednog metra između ventilatorske grijalice i drugih predmeta ili ljudi kako biste izbjegli opekline ili pregrijavanje.	Az égési sérülések és a túlmelegedés elkerülése érdekében tartson legalább egy méteres biztonsági távolságot a fűtőventilátor és más tárgyak vagy emberek között.
Stellen Sie sicher, dass der Heizlüfter in einem gut belüfteten Bereich betrieben wird, um die Gefahr von Kohlenmonoxidvergiftung zu minimieren.	Make sure the heater is operated in a well-ventilated area to minimize the risk of carbon monoxide poisoning.	Assurez-vous que le radiateur soufflant fonctionne dans un endroit bien ventilé pour minimiser le risque d'intoxication au monoxyde de carbone.	Assicurarsi che il termoventilatore venga utilizzato in un'area ben ventilata per ridurre al minimo il rischio di avvelenamento da monossido di carbonio.	Zorg ervoor dat de luchtverhitter in een goed geventileerde ruimte wordt gebruikt om het risico op koolmonoxidevergiftiging te minimaliseren.	Asegúrese de que el calentador de ventilador funcione en un área bien ventilada para minimizar el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.	Ujistěte se, že je ventilátor provozován v dobře větraném prostoru, abyste minimalizovali riziko otravy oxidem uhelnatým.	Provjerite radi li grijač s ventilatorom u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili rizik od trovanja ugljičnim monoksidom.	Provjerite radi li grijač s ventilatorom u dobro prozračenom prostoru kako biste smanjili rizik od trovanja ugljičnim monoksidom.	Győződjön meg arról, hogy a fűtőventillátort jól szellőző helyen üzemelteti, hogy minimalizálja a szén-monoxid-mérgezés kockázatát.
Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel des Heizlüfters auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwenden Sie keine beschädigten Kabel und stecken Sie den Heizlüfter nicht in eine überlastete Steckdose.	Regularly check the heater's power cord for damage or wear. Do not use damaged cords and do not plug the heater into an overloaded outlet.	Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation du radiateur soufflant pour déceler tout dommage ou usure. N'utilisez pas de câbles endommagés et ne branchez pas le radiateur soufflant dans une prise surchargée.	Controllare regolarmente il cavo di alimentazione del termoventilatore per eventuali danni o usura. Non utilizzare cavi danneggiati e non collegare il termoventilatore a una presa sovraccarica.	Controleer regelmatig het netsnoer van de ventilator kachel op schade of slijtage. Gebruik geen beschadigde kabels en sluit de luchtverhitter niet aan op een overbelast stopcontact.	Revise periódicamente el cable de alimentación del calefactor del ventilador para detectar daños o desgaste. No utilice cables dañados y no enchufe el termoventilador a una toma de corriente sobrecargada.	Pravidelně kontrolujte napájecí kabel ohřivače ventilátoru, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Nepoužívejte poškozené kabely a nezapojujte ohřivač ventilátoru do přetížené zásuvky.	Redovito provjeravajte da li je strujni kabel grijača ventilatora oštećen ili istrošen. Ne koristite oštećene kabele i ne uključujte grijalicu u preopterećenu utičnicu.	Redovito provjeravajte da li je strujni kabel grijača ventilatora oštećen ili istrošen. Ne koristite oštećene kabele i ne uključujte grijalicu u preopterećenu utičnicu.	Rendszeresen ellenőrizze a fűtőventilátor tápkábelét, hogy nem sérült-e vagy kopott-e. Ne használjon sérült kábeleket, és ne csatlakoztassa a fűtőventillátort túlterhelt aljzatba.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29464504									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in der Nähe von Wasserquellen wie Waschbecken, Badewannen oder Duschen, um die Gefahr eines elektrischen Schocks zu vermeiden.	To avoid the risk of electric shock, do not use the fan heater near water sources such as sinks, bathtubs or showers.	Pour éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez pas le radiateur soufflant à proximité de sources d'eau telles que des évier, des baignoires ou des douches.	Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare il termoventilatore vicino a fonti d'acqua come lavandini, vasche da bagno o docce.	Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, mag u de luchtverhitter niet in de buurt van waterbronnen zoals gootstenen, badkuipen of douches gebruiken.	Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el termoventilador cerca de fuentes de agua como lavabos, bañeras o duchas.	Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte ventilátor v blízkosti zdrojů vody, jako jsou umyvadla, vany nebo sprchy.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne koristite grijalicu u blizini izvora vode kao što su umivaonici, kade ili tuševi.	Kako biste izbjegli rizik od strujnog udara, ne koristite grijalicu u blizini izvora vode kao što su umivaonici, kade ili tuševi.	Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne használja a fűtőventilátort vízforrások, például mosdókagyló, fürdőkád vagy zuhanyzó közelében.
Heben Sie wichtige Dokumente, elektronische Geräte und Wertsachen über Hochwasserniveau auf oder bringen Sie sie an einen sicheren Ort.	Keep important documents, electronic devices and valuables above flood level or move them to a safe place.	Conservez les documents importants, les appareils électroniques et les objets de valeur au-dessus du niveau d'inondation ou déplacez-les dans un endroit sûr.	Conserva documenti importanti, dispositivi elettronici e oggetti di valore al di sopra del livello delle inondazioni o spostali in un luogo sicuro.	Bewaar belangrijke documenten, elektronische apparaten en waardevolle spullen boven het overstromingsniveau of verplaats ze naar een veilige locatie.	Mantenga los documentos importantes, dispositivos electrónicos y objetos de valor por encima del nivel de inundación o trasládelos a un lugar seguro.	Uchovávejte důležité dokumenty, elektronická zařízení a cennosti nad úrovní povodně nebo je přesuňte na bezpečné místo.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	Držite važne dokumente, elektroničke uređaje i dragocjenosti iznad razine poplave ili ih premjestite na sigurno mjesto.	A fontos dokumentumokat, elektronikus eszközöket és értékeket az árvízszint felett tartsa, vagy helyezze biztonságos helyre.
Achten Sie darauf, dass Sie ausreichende Vorräte an Trinkwasser und nicht verderblichen Lebensmitteln für den Fall einer Überschwemmung haben.	Make sure you have adequate supplies of drinking water and non-perishable food in case of flooding.	Assurez-vous de disposer de suffisamment d'eau potable et de denrées non périssables en cas d'inondation.	Assicurati di avere scorte adeguate di acqua potabile e cibo non deperibile in caso di alluvione.	Zorg voor voldoende drinkwater en niet-bederfelijk voedsel voor het geval er een overstroming plaatsvindt.	Asegúrese de contar con suministros adecuados de agua potable y alimentos no perecederos en caso de una inundación.	Ujistěte se, že máte dostatečné zásoby pitné vody a trvanlivých potravin pro případ povodní.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Pobrinite se za odgovarajuće zalihe pitke vode i nepokvarljive hrane u slučaju poplave.	Ügyeljen arra, hogy megfelelő mennyiségű ivóvízzel és nem romlandó élelmiszerrel rendelkezzen árvíz esetére.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.